



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
LIMITED

E/C.12/Q/SEMO/1  
18 December 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам  
Предсессионная рабочая группа  
1-5 декабря 2003 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением  
первоначального доклада Сербии и Черногории об осуществлении прав,  
охватываемых статьями 1-15 Международного пакта об экономических,  
социальных и культурных правах (E/1990/5/Add.61)

**I. ОБЩИЕ РАМКИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПАКТА**

1. Просьба представить обновленную информацию о мерах по преодолению негативной тенденции в области эксплуатации природных ресурсов и "природных богатств" в прибрежных районах (доклад государства-участника, часть, касающаяся Черногории).
2. Собирается ли государство-участник разработать национальный план действий по защите прав человека в соответствии с Венской Декларацией и Программой действий 1993 года?
3. Собирается ли государство-участник создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы, резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение)?

4. Просьба указать, в какой степени Пакт отражен во внутренней правовой системе и допускаются ли в судах ссылки на Пакт. Просьба привести примеры любых дел, если таковые имеются, при рассмотрении которых использовался Пакт.
5. Просьба указать позицию государства-участника по проекту факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.
6. Просьба представить информацию о том, проводились ли в процессе подготовки доклада консультации с неправительственными организациями.
7. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником с целью повышения осведомленности населения в целом, и в частности среди учителей, судей, сотрудников полиции и работников других органов государственной власти, а также участников экономического процесса о положениях Пакта. Существует ли какая-либо информация о Пакте на языках меньшинств?

## **II. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА** **(статьи 1-5)**

### **Недискриминация (пункт 2 статьи 2)**

8. Просьба четко указать положения, которые могли бы привести к ограничению прав человека и меньшинств, перечисленных в Хартии прав человека и меньшинств и гражданских свобод. Выносились ли судами какие-либо решения по фактам ограничения прав человека и меньшинств?
9. Просьба представить информацию о мерах по поощрению экономических, социальных и культурных прав беженцев и внутренних перемещенных лиц, особенно в отношении таких наиболее уязвимых групп населения, как дети, женщины, инвалиды и престарелые.
10. Просьба указать, какое значение будет иметь принятие и осуществление Стратегии в интересах интеграции и расширения возможностей рома, особенно для борьбы с дискриминацией в области доступа к занятости и системам здравоохранения и социального обеспечения.
11. Просьба представить информацию о том, каким образом решаются проблемы, выявленные в рамках проекта, озаглавленного "Инвалиды и их окружение", - а именно

такие проблемы, как участие инвалидов, отстранение детей-инвалидов от школьной деятельности либо помещение их в специализированные учреждения, отстранение инвалидов от сферы занятости и общественной жизни, экономические проблемы и весьма ограниченные возможности доступа - в целях обеспечения равного доступа этих групп к образованию, занятости, социальному страхованию, здравоохранению и социальному обеспечению.

### **Равноправие мужчин и женщин (статья 3)**

12. С учетом того, что статья 3 Пакта имеет прямое действие, какие меры принимаются для более глубокого осознания необходимости защиты прав женщин и поощрения равенства возможностей мужчин и женщин, в частности на основе результатов работы, проводимой неправительственными организациями в целях разработки национального плана действий по обеспечению прав женщин и гендерного равенства?

13. Просьба указать, создан ли уже "механизм по обеспечению гендерного равенства" и каковы достигнутые на настоящий момент результаты в области преодоления всех видов дискриминации в отношении женщин (доклад государства-участника, часть, касающаяся Черногории).

14. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником с целью повышения представленности женщин на административных постах.

### **III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНКРЕТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 6-15)**

#### **Право на труд (статья 6)**

15. Просьба представить обновленные статистические данные в отношении занятости в государственном и частном секторах в разбивке по полу, возрасту и принадлежности к этническим группам.

16. Просьба представить информацию о требованиях, которым должны удовлетворять лица, не имеющие гражданства, при трудоустройстве.

17. Просьба представить информацию о позитивных мерах, принимаемых с целью расширения возможностей трудоустройства для женщин, на которых приходится 55,45% общего числа безработных, а также для инвалидов, включая информацию о воздействии проекта закона о трудоустройстве инвалидов.

18. Просьба представить обновленные статистические данные о динамике безработицы в разбивке по половому и возрастному признакам.

19. Просьба представить информацию о результатах проводимой государством-участником активной политики в сфере занятости с точки зрения расширения возможностей трудоустройства, сокращения безработицы и обеспечение большего равновесия между спросом и предложением рабочей силы на рынке труда.

#### **Право на справедливые и благоприятные условия труда (статья 7)**

20. Просьба представить обновленные статистические данные в разбивке по признаку пола о работниках, получающих минимальную заработную плату. Обеспечивает ли минимальная заработная плата достаточный жизненный уровень для трудящихся и их семей?

21. Просьба указать, принят ли закон о труде, и каким образом его положения регулируют вопрос об увольнении работников (доклад государства-участника, часть, касающаяся Черногории).

22. Просьба представить информацию относительно того, способствовало ли принятие Программы борьбы с "теневой" экономикой легализации статуса нелегальных работников и их интеграции в официальный рынок труда (доклад государства-участника, часть, касающаяся Черногории).

#### **Профсоюзные права (статья 8)**

23. Какие меры собирается принять государство-участник в целях укрепления механизма проведения переговоров о заключении коллективных договоров в качестве инструмента защиты прав работников?

#### **Право на социальное обеспечение (статья 9)**

24. Просьба представить информацию об основных изменениях, которые произошли в этой области в результате реформы системы социальной защиты после разработки долгосрочной стратегии реализации социальной политики (доклад государства-участника, часть, касающаяся Сербии, пункт 191).

25. Был ли принят в Сербии и Черногории закон о пенсионном страховании и если да, то сказался ли он каким-либо образом на устойчивости пенсионной системы?

#### **Охрана семьи, материнства и детства (статья 10)**

26. Просьба представить информацию о мерах, принятых для борьбы с детским трудом и для обеспечения того, чтобы дети из сельских районов не лишались возможности обучения в школах из-за работы в фермерских хозяйствах?

27. Просьба представить информацию о законодательных и иных мерах, направленных на борьбу с насилием в семье.

28. Просьба представить обновленные статистические данные о пользовании персональными социальными услугами (например, помощь на дому, уход в дневное время, помещение в специальные заведения или в другую семью, деятельность центров общественно-полезного труда). Предоставляются ли такие услуги исходя из оценки потребностей и охватывают ли они всех, кто в них нуждается? Как происходит финансирование таких услуг?

29. Просьба представить информацию о воздействии "Национального плана действий по борьбе с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации" на сокращение такой торговли.

#### **Право на достаточный жизненный уровень (статья 11)**

30. По имеющейся в распоряжении Комитета информации, более 70% населения живет ниже черты бедности. Просьба представить обновленную информацию о населении, живущем ниже черты бедности, с разбивкой по полу, возрасту и принадлежности к этническим группам. Просьба также представить информацию, включая статистические данные, о воздействии стратегии по сокращению масштабов нищеты на борьбу с нищетой, а также о предусмотренных дальнейших способах поощрения устойчивости источников средств к существованию.

31. Уровень нищеты среди граждан преклонного возраста значительно превышает средний показатель уровня бедности, причем в рамках данной возрастной категории среди женщин он является более высоким, чем среди мужчин. Уровень нищеты является особенно высоким (26,1%) среди пожилого населения юго-восточной части Сербии. Чем объясняется такая ситуация и какие меры принимают по ее выправлению?

## **Право на физическое и психическое здоровье (статья 12)**

32. Просьба представить данные о динамике государственных расходов на здравоохранение за последние пять лет.
33. Просьба указать приоритетные направления реформы сектора здравоохранения (доклад государства-участника, часть, касающаяся Сербии, пункт 266).
34. В докладе говорится, что в Закон о страховании на случай болезни были внесены поправки для обеспечения его привязки к "финансовому законодательству" (доклад государства-участника, часть, касающаяся Сербии, пункт 266). Что именно предполагает такая привязка, особенно применительно к государственной системе здравоохранения и оказанию соответствующих услуг тем, кто больше всего в них нуждается?
35. Просьба представить последние показатели, отражающие уровень смертности и, в частности, уровень младенческой смертности.
36. Просьба представить информацию о распространении ВИЧ/СПИДа за последние пять лет. Какие меры были приняты с целью преодоления этой пандемии и повышения уровня осведомленности детей и молодежи о ВИЧ/СПИДе в соответствии с Замечанием общего порядка № 14 (2000) Комитета о праве на наивысший достижимый уровень здоровья?
37. Какие меры принимаются в Центральной Сербии в соответствии с Замечанием общего порядка № 15 (2002) Комитета о праве на воду для улучшения в Центральной Сербии качества питьевой воды, поступающей из системы централизованного водоснабжения?
38. Просьба представить информацию о принимаемых мерах по борьбе с угрозой загрязнения окружающей среды, исходящей от большинства промышленных предприятий в Черногории, например ввиду отсутствия надлежащих сооружений для очистки сточных вод, а также по причине негативных последствий просачивания "красного раствора" в грунтовые воды.

## **Право на образование (статьи 13 и 14)**

39. Какие меры намеревается принять государство-участник с целью расширения охвата дошкольным обучением, особенно детей, принадлежащих к группам меньшинств?

40. Просьба представить информацию о мерах позитивной дискриминации, направленных на обеспечение того, чтобы дети, относящиеся к группам меньшинств, дети, проживающие в отдаленных сельских районах, и дети с особыми потребностями, равно как и дети из числа беженцев, перемещенных лиц и рома, не прекращали обучения в начальной школе. Располагает ли государство-участник на настоящий момент данными об охвате школьным обучением детей в Косово и Метохии?

41. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником с целью повышения числа профессионально подготовленных учителей начальных школ, в которых преподавание ведется исключительно на языках меньшинств.

42. Какие меры планирует принять государство-участник для того, чтобы дети, которым трудно успешно пройти стандартные тесты на сербском языке из-за языковых и культурных различий, имели возможность получать образование в рамках обычной школьной системы?

#### **Культурные права (статья 15)**

43. Какие принимаются меры для поощрения изучения цыганского языка и его охвата положениями, регламентирующими официальное использование языков и алфавитов?

44. Просьба представить информацию о принятых мерах по поощрению - в том числе путем финансовой поддержки - культурных учреждений, ассоциаций и объединений общин меньшинств, а именно хорватов и рома, к сохранению их этнической самобытности и культурного наследия.

45. Просьба представить информацию о принимаемых мерах по предупреждению социальных трений и поощрению примирения этнических групп, проживающих в государстве-участнике.

-----